

2025EKO

ANTZERKI GARAIA



BEASAIN · ORDIZIA

SARRERAK / ENTRADAS

Sarrera 12€koa izango da emanaldi bakoitzeko. Ordizian, sarrerak alde zurretik Herri Antzokiko leihatilan, Kutxabank-en online edota, egunean bertan, leihatilan eskura daitezke. Beasainen, alde zurretik eta egun berean, www.usurbe.eus webgunean eta baita Usurbe Antzokiko leihatiletan ere.

El precio de la entrada es de 12€ para cada una de las funciones. En Ordizia se podrán adquirir las entradas por adelantado en la taquilla del Herri Antzokia, online en Kutxabank y en taquilla el mismo día. En Beasain, por anticipado y el mismo día, tanto en la web www.usurbe.eus como en las taquillas del Usurbe Antzokia.

TALDEAK / GRUPOS ORGANIZADOS

10 sarrera baino gehiago eskuratu nahi dituzten kultura talde, ikastetxe eta gisakoek, sarrera-prezio berezia izango dute: 10€ sarrerako. Taldeko sarrerak lortzeko, dagokion udaleko kultura sailean, alde zurretik, jakinarazi beharko da.

Los colectivos culturales y educativos organizados que soliciten un cupo mayor de 10 entradas, tendrán un precio especial de 10 € por entrada. Las solicitudes de entradas para grupos deberán realizarse por anticipado, en el departamento de cultura del ayuntamiento correspondiente.

ABONUAK / ABONOS

Denboraldi osorako abonuaren salneurria 72€-koa da eta erosteko epea urtarrilaren 7ra arte izango da, egun hori barne.

Abantailak eta baldintzak:

- Egitarau honetan aurkezten diren emanaldi guztietara sartzeko aukera izango da, Ordizian nahiz Beasainen izan.

- Abonatuak ziklo honetako programazioan izandako aldaketei buruzko informazioa jasoko dute, halakorik balego; baita urtean zehar beste obra batzuen programazioari buruzkoa ere.

- Antzezlari guztietarako udalari bakoitzeko antzokian esleitutako eserlekua mantenduko da.

- Abonuaren salmenta-lekuak: Herri Antzokiko leihatila (Ordizia); eta Usurbe Antzokiko leihatila (Beasain).

El precio del abono para la temporada es de 72€ y estarán a la venta hasta el 7 de enero incluido.

Ventajas y condiciones:

- Se podrá asistir a todas las funciones que se presenten en este programa, sean de Ordizia o Beasain.

- Los abonados y las abonadas recibirán información, si la hubiere, sobre cambios tanto en la programación de este ciclo, como sobre la programación de otras obras a lo largo del año.

- Se mantendrá la localidad asignada en el teatro de cada municipio para todas las obras.

- Lugares de venta de abonos: Taquilla del Herri Antzokia (Ordizia); Taquilla del Usurbe Antzokia (Beasain).

NORMAS GENERALES / ARAU OROKORRAK

Mesedez, etorri puntu-puntu.

Emanaldia hasiz gero, ez da aretoan sartzerik izango, etenaldiren bat izan arte. Etenaldia oso laburra izanez gero, iristeko errazak diren eta trabarik egingo ez duten eserlekuetara bakarrik utziko da pasatzen.

Debekatuta dago mobila erabiltzea emanaldia irauten duen bitartean.

Debekatuta dago aretoan edonolako filmaketa nahiz grabaketarik egitea eta baita argazkiak ateratzea ere.

Se ruego máxima puntualidad.

Una vez comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada a la sala, salvo en la pausa establecida y en función de la accesibilidad.

Se prohíbe el uso de los teléfonos móviles durante toda la función.

Se prohíbe cualquier tipo de filmación, grabación o realización de fotografías en el interior de la sala.

2025EKO

ANTZERKI GARAIA

ZORRETAN

Ordizia HERRI ANTZOKIA

DATA / FECHA: Urtarrilak 10 - **20:30**



EGILEA/ AUTORA : Agurtzane Intxaurreaga

EKOIZPENA/ PRODUCCIÓN: Hika Teatroa

ANTZEZLEAK/ ELENCO TEATRAL:

Miren Gaztañaga, Iñake Irastortza, Jabi Barandiaran

ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN: Agurtzane Intxaurreaga

IRAUPENA/ DURACIÓN: 80 minutu

 **EUSKARAZ**

Lore eta Jon bikote dira aspalditik. Gaur Lore aztoratuta iritsi da etxera. Amarekin telefonoz hitz egin du eta ulertu dio Jon-ek gonbita luzatu diola beraiekin bizitzera joateko. Lorek kontuak eskatuko dizkio senarrari. Hau, ordea, itsu dabil koadrodun gorbata topatu nahian. Are gehiago, Lorek soineko pijama erantzi eta loredun soinekoa janztea nahi du. Joan egin behar dute, baina ezerk ez dirudi lekuan. Etxea aldrebestuta izateaz gain, badirudi bizitza dela aldrebestu zaiena. Emakumea normaltasunera itzultzeko borrokan ari da, baina lur azpian hondoratzen ari dela sentitzen du eta eusteko moduan daukan esku bakarra amarena omen. Lorek, orduan, nahiagoko du lur azpian bizi larru lodiko sator bihurtuta.

Lore y Jon son pareja desde hace mucho. Hoy ella vuelve a casa muy turbada. Ha hablado con su madre y le ha entendido que Jon la ha invitado a vivir con ellos. Lore pide cuentas a Jon. Este sin embargo está obsesionado tratando de encontrar su corbata de cuadros. Es más, pide a Lore que se despoje de su pijama y se ponga el vestido de flores. Tienen que irse, pero nada parece estar en su sitio. Además de tener la casa revuelta, es la vida la que parece que se les ha enredado. Lore lucha por volver a la normalidad, pero siente que se hunde bajo tierra y la única mano dispuesta a ayudarla es la de su madre. Lore, entonces opta por vivir bajo tierra convertida en un topo de piel gorda.

ANTZERKI GARAIA

OSCARRA OSKARRENTZAT

Beasain USURBE ANTZOKIA

DATA / FECHA: Urtarrilak 31 - **20:30**

EGILEA/ AUTOR: Mario Hernández

ITZULPENA / TRADUCCIÓN: Martin Agirre

EKOIZPENA / PRODUCCIÓN: Lamandanga

Producciones, Txalo Produkzioak

ANTZEZLEAK/ ELENCO TEATRAL:

Ane Gabarain, Mikel Laskurain,

Oihana Maritorea, Jon Plazaola

ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN: Mario Hernández

IRAUPENA/ DURACIÓN: 90 minutu

 **EUSKARAZ**



Los Angeles (EAB) Zine Akademiako sariak, Oscar preziatuak banatzen direneko gau magikoa. Gu hiriaren kanpoaldean kokatutako Motel xixtrin batean gaude.

Óscar Manzano zine zuzendari gaztea Laburmetraia onenaren sailean izendatu dute eta Zinearen hirira iritsi da Guillermo Barrientos Kultura ministroa eta Irene Navarro Ogasun ministroarekin batera. Bi politikariek ezin dute elkar ikusi ere egin, eztabaida eta matrakan dihardute etengabe.

Oscarrek uste gabeko bisita ere izango du; Pauline izeneko escort girl misterioitsu batena.

Premios de la Academia de Cine Los Ángeles (EEUU), la noche mágica en la que se entregan los preciados Oscar. Nosotros estamos en un Motel mediocre situado a las afueras de la ciudad.

El joven director de cine Óscar Manzano ha sido nominado en la categoría de Mejor Cortometraje y ha llegado a la ciudad del Cine acompañado por el ministro de Cultura, Guillermo Barrientos, y la ministra de Hacienda, Irene Navarro.

Los dos políticos no pueden ni verse, no paran de discutir. Óscar tendrá una inesperada visita; la de una misteriosa escort girl llamada Pauline.

ARIZONA

Ordizia **HERRI ANTZOKIA**

DATA / FECHA: Otsailak 14 - 20:30

EGILEA/ AUTOR: Juan Carlos Rubio

ITZULPENA/ TRADUCCIÓN: Kepa Errasti

EKOIZPENA/ PRODUCCIÓN: Txalo Produksioak

ANTZEZLEAK/ ELENCO TEATRAL:

Aitziber Garmendia, Jon Plazaola

ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN:

Esteban Roel, Kepa Errasti

IRAUPENA/ DURACIÓN: 85 minutu

 **EUSKARAZ**



George y Margaret beraien frontera defenditzen ari dira. Bizilagunak han zeunden, zai deskuidu txikienean frontera pasatzeko..... baina adi-adi egon behar dute, ezin dute “guardia” jaitsi...

Halako batean, Margaret galdera asko egiten hasiko da, gehiegi... eta beraien bizitza komikoa, guztiz aldatzen hasiko da....

George y Margaret están defendiendo su frontera. Los vecinos estaban allí, esperando para pasar la frontera en el menor descuido..... pero tienen que estar atentos, no pueden bajar la “guardia”...

De pronto, Margaret empieza a hacer muchas preguntas, demasiadas... y su vida cómica empieza a cambiar por completo...

BADAKIZU PLASTIKOZKO LOREAK EZ DIRELA INOIZ BIZI IZAN, EZTA?

Beasain **USURBE ANTZOKIA**

DATA / FECHA: Otsailak 21 - 20:30

EGILEA/ AUTORA: Mireia Gabilondo

EKOIZPENA/ PRODUCCIÓN: Tanttaka Teatroa

ANTZEZLEAK/ ELENCO TEATRAL:


Karme Aranburu, Aitziber Garmendia,

Telmo Irureta

ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN:

Mireia Gabilondo

IRAUPENA/ DURACIÓN: 90 minutu

 **EUSKARAZ**



Hiru pertsona, edo lau, hobeto esanda: LUCÍAk depresio sakon bat du, eta horren ondorioz esperientzia bikario bat bizi du YOLDIren bitartez, adimen urritasuna duen gazte zoragarri bat.

YOLDIK JOSÉ MANUEL psikoterapeuta ospetsuaren landareak zainduko ditu. Psikoterapeuta horrek erabateko mendekotasuna du garun-paralisiaren ondorioz. Psikiatrarekin bakarrik hitz egiten du ALEXArekin, adimen artifizial batekin, duen harreman estuaz.

MARTINA, psikiatra, misantropo bat, ezin du gehiago. Ezin du bizitzarekin. Ezin diozu zure alaba Luciari lagundu. Amore emango duzu?

Tres personas, o cuatro, mejor dicho: LUCÍA sufre una profunda depresión que le lleva a vivir una experiencia vicaria a través de YOLDI, una maravillosa joven con discapacidad intelectual.

YOLDI cuidará las plantas del prestigioso psicoterapeuta JOSÉ MANUEL. Este psicoterapeuta tiene una dependencia total debido a la parálisis cerebral. Sólo habla con el psiquiatra de su estrecha relación con Alexa, una inteligencia artificial.

MARTINA, psiquiatra, una misántropa, no puede más. No puede con la vida. No puedes ayudar a tu hija Lucía. ¿Te vas a rendir?

HEISENBERG

Beasain **USURBE ANTZOKIA**

DATA / FECHA: Martxoak 7 - 20:30

EGILEA/ AUTOR: Simon Stephens

ITZULPENAI/ TRADUCCIÓN: Aitzpea Goenaga

EKOIZPENAI/ PRODUCCIÓN: Tanttaka Teatroa

ANTZEZLEAK/ ELENCO TEATRAL:

Ramon Agirre, Naiara Arnedo

ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN: Fernando Bernués

IRAUPENA/ DURACIÓN: 75 minutu



EUSKARAZ

GEORGIE BURNS, 42 urteko emakume bat, eta ALEX PRIEST, 75eko gizon bat, Londresko Saint Pancras geltokian ezagutuko dira. Atzetik ikusita, Georgiek usteko du Alex bere aita dela (urtebete da hil zela) eta eraldi “absurdo” batean, musu emango dio garondoan. Topaketa berotzaile hori izango da biei bizitza aldatuko dien jolas zoragarri baten hasiera.

HEISENBERG lanarekin, SIMON STEPHENSEk gizakion arteko konexioa zein ziurgabea eta komikoa izan daitekeen erakutsi nahi digu.

GEORGIE BURNS, una mujer de 42 años, y ALEX PRIEST, un hombre del 75, se conocen en la estación londinense de Saint Pancras. Al verlo por detrás, Georgie cree que Alex es su padre (hace un año que murió) y, en un arrebato "absurdo", lo besa en la nuca. Ese encuentro calenturiento será el comienzo de un juego maravilloso que les cambiará la vida a ambos.

Con HEISENBERG, SIMON STEPHENS quiere mostrarnos lo insegura y cómica que puede ser la conexión entre los seres humanos.

KORTXOAREN DILEMA

Ordizia **HERRI ANTZOKIA**

DATA / FECHA: Martxoak 14 - 20:30

EGILEA/ AUTOR : Patxo Telleria

EKOIZPENAI/ PRODUCCIÓN: Tartean Teatroa

ANTZEZLEAK/ ELENCO TEATRAL:

Patxo Telleria, Mikel Martinez

ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN: Mireia Gabilondo

IRAUPENA/ DURACIÓN: 80 minutu



EUSKARAZ

Endreduzko thriller politikoa bi aktoreentzat, espazio eta denbora unitate bakarrean.

IRAKASLEA (70 urte) katedratiko jubilatua da, ezkerren erreferente intelektual. Pronostiko gaiztoko minbizia dauka, baina sendatzeko aukera sortu da ezustean: aberats ospetsu batek osasun sistema publikoari dohaintzan eman duen erradioterapia ekipamendu batean tratamendua har dezake. Iritzi publikoak goraipea egin du donazio hau. Bakan batzuk, ordea, zergak behar bezala ez ordaintzeko trikimailua dela salatu dute. Hauen buru, irakasle zaharra. Orain denek galdetzen diote zer egingo duen, bere printzipioekiko leiala izan ala prakak jaitsi.

Un thriller político de enredo para dos actores en una única unidad de espacio y tiempo.

El profesor (70 años) es un catedrático jubilado, referente intelectual de la izquierda. Padece cáncer de pronóstico maligno, pero inesperadamente surge la posibilidad de curar: puede recibir tratamiento en un equipo de radioterapia donado al sistema sanitario público por un millonario famoso. La opinión pública ha elogiado esta donación. Algunos, sin embargo, han denunciado que se trata de una treta para no pagar los impuestos como es debido. Al frente de éstos, el viejo profesor. Ahora todos le preguntan qué va a hacer, si ser fiel a sus principios o si bajar los pantalones.

NI FLORES, NI FUNERAL, NI CENIZAS, NI TANTÁN

Beasain **USURBE ANTZOKIA**

DATA / FECHA: Apirilak 11 - 20:30

EGILEA/ AUTORA: Maria Goiricelaya

EKOIZPENA/ PRODUCCIÓN: La Dramática Herrante

ANTZEZLEAK/ ELENCO TEATRAL:

Ane Pikaza, Patxo Telleria, Loli Astoreka,

Aitor Borobia, Egoitz Sánchez, Idoia Merodio

ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN: Maria Goiricelaya

IRAUPENA/ DURACIÓN: 90 minutu



 **GAZTELANIAZ**

Ni flores, ni funeral, ni cenizas ni tantán, gaintitze, samurtasun eta gizatasun istorio bat da. Zainketa aringarriak eta «ondo hiltzea» ardatz hartuta, bizitzari pozik aurre egitera eta bizitzaren amaiera nolakoa izango den galdetzeraz bultzatzen gaituen bidaia da. Mundu hau minez eta sufrimenduz utzi zuten guztiei egindako kantua. Azken etapa honetan irribarrea inoiz galdu gabe laguntzen duten beste guztiak aintzatestea.

Ni flores, ni funeral, ni cenizas ni tantán es una historia de superación, ternura y humanidad. Centrada en los cuidados paliativos y en el «buen morir», la pieza es un viaje que nos empuja a afrontar la vida con alegría y a preguntarnos cómo será el final de ésta. Un canto a todas aquellas personas que dejaron este mundo con dolor y sufrimiento. Un reconocimiento a todas esas otras que acompañan en esta última etapa sin nunca perder la sonrisa.

LUCHA Y METAMORFOSIS DE UNA MUJER

Ordizia **HERRI ANTZOKIA**

DATA / FECHA: Apirilak 25 - 20:30

EGILEA/ AUTOR: Édouard Louis

EKOIZPENA/ PRODUCCIÓN: Tanttaka Teatroa

ANTZEZLEAK/ ELENCO TEATRAL:

Eneko Sagardoy, Eva Trancón/vito Rogado

ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN: FERNANDO BERNUÉS

IRAUPENA/ DURACIÓN: 60 minutu

 **GAZTELANIAZ**



Ustekabean amaren gaztaroko autoerretatu bat aurkitu ondoren, Edouard Louisek gogora ekarriko du baztertuta, menderatuta eta are gizonezkoek eragindako indarkeriak makurtuta bizi den eta 45 urterekin matxinatu, ihes egin eta pixkanaka bere askatasuna eraikiko duen emakume baten irudia. Gizarte patriarkalak, familiaak eta baita semeak ere suntsitutako emakume baten metamorfosisa. Emakume hori, gero, berriz aurkituko da semearekin eta hark, publikoki, duintasuna itzuliko dio.

Edouard Louis, sorprendido por un autoretrato de la juventud de su madre, revivirá la imagen de una mujer que vive marginada, dominada e incluso agachada por la violencia de sus hombres y que a los 45 años se levanta, se escapa y poco a poco construye su libertad. La metamorfosis de una mujer destruida por la sociedad patriarcal, sus familias y también por su hijo. Esta mujer se encontrará con su hijo y éste le devolverá públicamente su dignidad.

2025EKO

ANTZERKI GARAIA

BEASAIN · ORDIZIA

10

URTARRILA

ZORRETAN

Urtarrilak 10 - 20:30
Euskaraz
HERRI ANTZOKIA
ORDIZIA

31

URTARRILA

OSCARRA OSKARRENTZAT

Urtarrilak 31 - 20:30
Euskaraz
USURBE ANTZOKIA
BEASAIN

14

OTSAILA

ARIZONA

Otsailak 14 - 20:30
Euskaraz
HERRI ANTZOKIA
ORDIZIA

21

OTSAILA

BADAKIZU PLASTIKOZKO LOREAK EZ DIRELA INOIZ BIZI IZAN, EZTA?

Otsailak 21 - 20:30
Euskaraz
USURBE ANTZOKIA
BEASAIN

7

MARTXOA

HEISENBERG

Martxoak 7 - 20:30
Euskaraz
USURBE ANTZOKIA
BEASAIN

14

MARTXOA

KORTXOAREN DILEMA

Martxoak 15 - 20:30
Euskaraz
USURBE ANTZOKIA
ORDIZIA

11

APIRILA

NI FLORES, NI FUNERAL, NI CENIZAS, NI TANTAN...

Apirilak 11 - 20:30
Gaztelaniaz
USURBE ANTZOKIA
BEASAIN

25

APIRILA

LUCHA Y METAMORFOSIS DE UNA MUJER

Apirilak 25 - 20:30
Gaztelaniaz
HERRI ANTZOKIA
ORDIZIA



Beasaingo Udala

Gipuzkoako
Foru Aldundia

Herria, Lapurteria, Sistema
de Euzko Parlamentario



GIROA
KULTURA



ordizia
biz herria